

„Jännergricht“ vom 4. April 2011

Ordentliche Gemeinde- und Pfarreiversammlung

Gerade einmal 45 Personen fanden sich am Montag, 4. April zum „Jännergricht“ im Schulhaussaal von Jaun ein. Subtrahiert man davon die 15 Personen, welche am „Behördentisch“ Platz genommen hatten, bleiben noch gerade 30 Bürgerinnen und Bürger, welche sich um die ordentlichen Geschäfte von Gemeinde und Pfarrei interessieren.

Von Werner Schuwey

Jean-Claude Schuwey, Ammann, erwähnt gleich eingangs, dass die Gemeinde in den letzten 15 Jahren viel investierte ohne eine Mehrverschuldung zu riskieren. Dies sei vor allem den verschiedenen guten „Götti“ (Patenschaft für bedrängte Berggemeinden und andern) zu verdanken, sowie den tieferen Schuldenzins Ansätzen.

Gemeinderat Berthold Buchs kommentiert die Rechnung 2010. Diese schliesst mit einem Ertragsüberschuss von zirka 2000.- Franken. Budgetiert war ein Defizit von 16'000.- Die Gründe für den positiven Abschluss sieht er im Eingang von nicht budgetierten Subventionen. Dann wurde die Forstequipe aufgelöst, was weniger Lohnkosten zur Folge hatte und an diversen Gemeindeliegenschaften hat man vorgesehene Arbeiten noch nicht ausgeführt.

Jakob Schuwey, Präsident der Finanzkommission, dankt dem Gemeinderat für die konsequente

Finanzpolitik. Auch wenn über 280'000.- investiert wurden, gingen letztes Jahr die mittel- und kurzfristigen Schulden um 480'000.- Franken auf jetzt 1.9 Millionen Franken zurück.

Zu erwähnen gilt es noch, dass 60'000.- in den Renovationsfond für das Altersheim in Charmey und weitere 50'000.- an die 410'000 zu leistenden Beiträge an die Sesselbahn gebucht werden konnten.

Und wenn es um die Zukunft geht...

nehmen die Bürger die revidierten Statuten des Gemeindeverbandes Region Sense, ohne Gegenstimmen, bei einer Enthaltung, an. Charmey, Cerniat und Jaun sind hier wegen angrenzenden Ländereien ebenfalls angeschlossen. Ebenfalls ermuntert der Syndic die Bürger am 15. Mai dieses Jahres an die Urne zu gehen, wenn es um die Förderung von Gemeindefusionen und 50 Millionen Staatsbeiträge geht.

Alfons Jaggi, ehemals Postalter im Fang, stören die Zweitwoh-

Kurzkomentar

Ich meine, dass Alfons Jaggi weder der erste noch der einzige Bürger ist, der die Tatsachen von mangelnder Infrastrukturen erkennt und öffentlich erwähnt. Es könnte sein, dass sich diesbezüglich in Zukunft etwas bewegen lässt. Allerdings gilt es fairer Weise zu sagen, dass viele Investitionen nicht allein Sache der Gemeinde sind!

WS

nungen, welche nur geringe Liegenschaftssteuern einbringen, die sog. „kalten Betten“, und die bei uns Oberhand zu nehmen drohen! Er weist mit Nachdruck darauf hin, dass es auf Gemeindeterritorium an Infrastrukturen mangelt:

- Öffentliche, behindertengerechte Toiletten
- Wohnraum für einheimische Bürger
- Alterswohnungen
- Infrastrukturen ganz allgemein bei der Talstation Sesselbahn

Elisabeth Buchs, Elmar Rauber, Hans Karlen, Armand Buchs und Martin Rauber treten als Gemeinderäte zurück. Werner Schuwey dankt ihnen für die geleistete Arbeit.

Bei der anschliessenden Pfarreiversammlung wurde Pfarreirat Robert Jaggi verabschiedet. Die Kündigung des Pfarreirates vom „Totenzimmer“ im Pfarrhaus an die Gemeinde gab allerdings schon einiges zu reden!



INFOS DER GEMEINDE JAUN

Maisingen 2011

Der 01. Mai fällt dieses Jahr auf einen Sonntag. Deshalb wird das traditionelle Maisingen unserer Schulkinder auf Samstag, 30. April vorverschoben.

Alteisen- und Sperrgutsammlung

Die nächste Sperrgut-, Alteisen- und Altpapiersammlung findet am Samstag, **30. April 2011** ab **12.00 Uhr bis 15.00 Uhr** beim Werkhof in Im Fang statt.

Wir bitten, folgende Weisungen zu befolgen:

Die Zufahrt zum Sperrgutplatz wird mittels Einbahn geregelt. Zuerst werden alle **gebührenpflichtigen Gegenstände** abgeladen und bar einkassiert (bei nachträglicher Rechnungsstellung wird eine Verarbeitungsgebühr verlangt). Anschliessend folgt das Sperrgut und am Schluss das Alteisen. Das Altpapier kann ebenfalls an der üblichen Stelle abgegeben werden. Dieses muss mit einer festen Schnur zusammen gebunden oder in Kartonschachteln verstaut werden. Bitte das Papier nicht in Plastik-Taschen verpacken.

➔ Bitte unbedingt beim Aufladen die oben erwähnte Reihenfolge fürs Abladen beachten.

➔ Sie helfen damit nicht nur uns, sondern allen wartenden Personen.

Ab 15.00 Uhr ist es verboten, den Sperrgutplatz zu betreten. Da wir alles sortieren müssen, gilt dieses Verbot auch für Kinder. Für allfällige Umtriebe werden die betroffenen Eltern haftbar gemacht.

- Es wird darauf hingewiesen, dass Haushaltapparate, Unterhaltungselektronik, Büroelektronik, Kühlschränke, Fernseher, usw. durch die jeweilige Verkaufsstelle **GRATIS** zurückgenommen werden müssen (auch ohne Neukauf). Machen Sie Gebrauch von dieser Regelung.
- **Elektrische Lampen wie Neon-, Spar- und Halogen-Lampen** werden **nicht** angenommen. Diese können gratis an die Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- **Holz:** Jegliche Arten von Holz (ohne Fremdkörper) müssen im Schäresfang abgegeben werden. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten.
- Da das Sperrgut direkt auf den Lastwagen geladen wird, sollten die Sperrgutteile nicht zu gross sein (max. 2.5m).
- **Es kommt immer wieder vor, dass am Sperrgutttag Haushalt-Kehricht gebracht wird, welcher in die gelben Säcke gehört. Der Grundsatz lautet: Kehricht, welcher grössenmässig in die gelben Säcke hineinpasst, muss auch so entsorgt werden. Wir behalten uns das Recht vor, solchen Kehricht zurückzuweisen.**

Für Abländschen

Die Sperrgutsammlung wird zusammen mit Jaun durchgeführt. Herr Hans Dänzer wird das Sperrgut und Altpapier am oben erwähnten Datum von 09.00 bis 12.00 Uhr bei jedem Haus einsammeln. Es gelten die gleichen Tarife wie für Jaun. Aus praktischen Gründen wird sofort einkassiert.

Altpapier- und Kartonsammlung

Da am Sperrgutttag vom 30. April 2011 ebenfalls Papier und Karton angenommen wird, findet am Samstag, 07. Mai 2011 **keine** Altpapier- und Kartonsammlung statt.

„Die Kirchen stehen wieder im Dorf“

Nach einem eher etwas „eigenartigen Wahlkampf“ sind im 2. Wahlgang vom 10. April die noch fehlenden Vertreter für den Gemeinderat, nach dem Prinzip vom relativen Mehr, gewählt worden.

Von Werner Schuwey

Nachdem im 1. Wahlgang bereits Mooser Jochen (neu) und Schuwey Jean Claude, bisheriger Ammann, gewählt wurden, kommen jetzt die 5 noch fehlenden Ratsmitglieder in die Exekutive:

Es sind dies:

Weiter haben auch Stimmen erhalten: Buchs Emil, am Waldrand im Fang (107), Rauber Peter (95), Schuwey Thomas (88), Rauber Lorenz (78), Rauber Maria do Carmo (70)

Schon im 1. Wahlgang war die Stimmbeteiligung mit fast 70% sehr hoch und diesmal traten mit

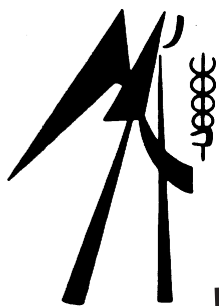


Foto Werner Schuwey

387 von 522 stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürgern gleich 74% an die Urne!

Wir wünschen den Gewählten in diesem sicher nicht leichten Amt für die kommenden fünf Jahre viel Ausdauer, Geduld und Erfolg. An Arbeit jedenfalls wird es nicht mangeln.

Schuwey Roger	mit	213	Stimmen	(neu)
Buchs Beat, Dorf		202		(neu)
Mooser Marius		200		(neu)
Buchs Berthold		181		(bisher)
Buchs Aline-Leonie		177		(neu)



PHARMACIE ST-RAPHAEL

GROS PLAN - 1637 CHARMEY - Tel. 026 927 12 37

An unsere liebe Kundschaft :



5 Tage Betriebsferien

geschlossen vom 26. bis 30. April 2011

Zurück am Montag, 2. Mai um 8 Uhr

Danke für Ihr Verständnis

Im Notfall Dienstapotheke 026 912 33 00

Für die Konzertsaison 2011 im Cantorama kann die Musikkommission wieder ein hochkarätiges Programm präsentieren. Sie freut sich die Bevölkerung des Jauntales hiezu einzuladen. Klassische Musik, Jazz and Blues, Soloauftritte, Volksmusik oder Musik und Brauchtum auf der Internationalen Bühne. Alles, was das Herz begehren kann!

Und auf einen ganz besonderen Anlass möchte man hinweisen: **Am 9. Oktober 2011 findet die Einweihung der Historischen Orgel von 1786 statt.**

Jahresprogramm

Karfreitag, 22. April	17 h	Instants baroques autour de Schein, Schütz et Bach Ensemble Scarlatti
Samstag, 21. Mai	20 h	Jazz and Blues Ensemble Claude Rüeger
Samstag, 18. Juni	20 h	Klavierkonzert mit Werken von Schumann, Chopin und mit spanischer Musik Walter Artho
Samstag, 2. Juli	20 h	Bouquet de chansons saisonnières L'Echo du Moléson
Sonntag, 24. Juli	17 h	Brahms, Mozart: Quintett für Klarinette und Streichquartett Sarah Chardonnens, Basler Streichquartett
Freitag, 19. August	20 h	Rencontres de Folklore Internationales Internationales Folkloretreffen
Freitag, 9. September	20 h	Volkstümlicher Unterhaltungsabend Jodlerklub Cordast
Samstag, 24. September	20 h	Le bilinguisme: TiramiSu, Fribourg en Nuithonie Zweisprachigkeit: Rhythmix, Freiburg im Breisgau
Sonntag, 9. Oktober	ab 16 h	Einweihung der Orgel Inauguration de l'orgue François Seydoux, Choeur du Collège du Sud
Sonntag, 30. Oktober	17 h	De la Renaissance à la musique contemporaine Chœur des XVI
Sonntag, 20. November	17 h	Musique de chambre pour vents et piano Ensemble Con Piacere
Sonntag, 18. Dezember	17 h	Noëls d'hier et conte musical d'aujourd'hui L'Annonciade (Choeur d'enfants et de jeunes)

Zum Eröffnungskonzert am Karfreitag, 22.4.11, hören wir das Ensemble *Scarlatti* unter der Leitung von Marc-Antoine Emery und Vincent Perrenoud an der Orgel mit Werken von Schütz, Schein und Bach.

Reservationen unter Tel 026/ 929 81 81 oder www.cantorama.ch

Nach dem 2. Wahlgang...

möchten wir allen Stimmbürgerinnen und -bürgern aufrichtig danken für die grossartige Unterstützung.

Wir werden oft um unsere demokratischen Rechte und Pflichten in diesem Land beneidet. Nicht umsonst. Gerade weil wir so viele Rechte haben, dürfen wir diese nicht als selbstverständlich ansehen; sie mahnen uns auch nach unseren Pflichten. Es war deshalb nicht voraus zu ahnen, dass man sich noch einmal so zahlreich zur Urne begibt, um sachverständige, pflichtbewusste und loyale Vertreter in die Gemeindeexekutive zu wählen.

Wir möchten **Berthold Buchs, Jochen Mooser und Marius Mooser** zur Wahl gratulieren und ihnen in der kommenden Amtsperiode nebst einem zusätzlichen Arbeitspensum auch recht viel Freude wünschen.

Freie Wähler Jaun

Baignoire abîmée ?

Nous avons "La Solution"
sans démontage :

Réémailage de baignoires

Baignoire acrylique à encastrer

Réparation d'éclats d'émail

BOLOMEY BAIGNOIRES

Rénovation Ltd-SA

La Tzintre 31 - 1637 Charmey

Tél. 026 927 10 03

info@baignoires.ch

www.baignoires.ch

Depuis 1977 dans
toute la Suisse romande

★ devis gratuit ★



Jahreskonzert

der Musikgesellschaft

Alpenrose Jaun

Freitag, 22. April 2011 um 20.00 Uhr
Sonntag, 24. April 2011 um 20.00 Uhr

Im Schulhaussaal

Direktion : Eric Sommerhalder

Sonntag nach dem Konzert :

Barbetrieb und Musik mit Einmannorchester Josef Buntschu

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !



Fête du Fromage

Sonntag, 1. Mai 2011

in Gruyères

Von 10.00 bis 18.00 Uhr

Verkauf und Degustation von

Gruyère AOC, Vacherin Fribourgeois AOC, Bündner- und Urnerspezialitäten, Schafskäse, Bio Milchprodukte und viele mehr!

Herstellung von Vacherin Fribourgeois AOC auf Platz

Einheimische Handwerker, Alphornbläser, Fahnschwinger, volkstümliche Unterhaltung

Société de développement Gruyères-Moléson - Informationen unter 0848 424 424 – www.gruyeres.ch

Wenn (B)Engel reisen!

Am Samstag, den 2. April 2011, durften wir ein wunderschönes Wochenende in Jaun verbringen! Wir möchten uns ganz herzlich beim Hotel Wasserfall für das gute Essen bedanken, an den Souvenir - und Geschenkeshop, bei der Bäckerei "Kätha" und bei Walter Buchs für das Haus im Kappelboden und a Gruess an die Bar vom Wasserfall.

Vielen herzlichen Dank !

Esther, Fränzi, Ursula,
Isabelle und Sonja,
mit der Pink - Limousine



Bekanntmachung: Neu für Im Fang und Jaun zuständig.



«So fängt Zukunft an.»

Michel Savary
Vorsorgeberater Swiss Life



Berufsleben.

Ausbildung und Beruf

Gestalten Sie Ihre Zukunft, indem Sie die finanziellen Möglichkeiten dazu schaffen und Ihr Einkommen frühzeitig absichern.

Selbständigkeit

Durch den Wegfall der gesetzlichen Vorsorge bei Selbständigkeit ist eine finanzielle Absicherung besonders wichtig.

Michel Savary, Dipl. Personalvorsorgeberater mit
20 Jahre Erfahrung im Vorsorgebereich für
Privatpersonen und Unternehmen
steht Ihnen gerne zu Verfügung.

Geschäftsstelle Freiburg • Hauptstr. 2 • 3186 Düdingen
079 606 22 75

Unsere Dienstleistungen im Überblick.

- Vorsorge- und Versicherungsberatung
- Pensionsplanung
- Vermögensaufbau und -ausbau
- Wohneigentum und Hypotheken
- Steuerplanung
- Finanzplanung

Unsere Kompetenzen – Ihr Nutzen – in Ihrer Nähe.

«Als Vorsorgeberater der Generalagentur Bern-West kann ich Ihnen Lösungen anbieten, die auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnitten sind.

Ich stehe Ihnen gerne für ein Beratungsgespräch zur Verfügung – am besten rufen Sie mich gleich heute noch an.»

Privatleben.

Steueroptimierung

Wir zeigen Ihnen, wie Sie Steuern sparen können.

Sparen und anlegen

Lassen Sie Ihre Träume durch eine frühzeitige finanzielle Planung Wirklichkeit werden.

Vorsorge

Schützen Sie sich und Ihre Angehörigen vor den Folgen unerwarteter Ereignisse. Planen Sie Ihren Ruhestand mit einer gezielten Altersvorsorge.

Wohneigentum und Hypotheken

Wir unterstützen und beraten Sie bei allen Fragen rund ums Eigenheim. Dazu gehören unter anderem die Absicherung Ihrer Familie, die indirekte Amortisation und der Aufbau von Kapital für zukünftige Renovationen.

Familie und Kinder

Sichern Sie sich und Ihre Familie ab und sparen Sie für die Zukunft Ihrer Kinder.

Partnerschaft

In einer Partnerschaft ohne Trauschein spielt die gegenseitige Absicherung eine wichtige Rolle.



Der Jodlerklub Chörblifluh Jaun freut sich,
die Bevölkerung von Jaun und Umgebung ganz
herzlich zu seinem

Jodlerabend

**vom Samstag, den 30. April 2010 um 20.15 Uhr in den
Schulhaussaal einzuladen.**

Moderation: Barbara Klossner
Kapelle: Ländlerfreundinnen vom Genfersee
Solo Jodlerin: Barbara Klossner
Duett: Maya Schmitter, Hans Bachofner (Begl. Walti Brüllhardt)
Terzett: Chantal, Maya, Hans (musik. Begl. Chrigu und Köbu)
Kinderjodlerchörli: de Bärge zu Jaun (Dir. Robert Steffen)
Jodlerklub: Chörblifluh Jaun (Dir. Schuwey Roger)
Theatergruppe: des Jodlerklubs Chörblifluh (Regie: Bettina Mooser)

Anschliessend: **Tanz** mit der Kapelle Ländlerfreundinnen vom Genfersee

Eintritt: Fr. 10.-

Wir danken schon jetzt für Ihren Besuch und hoffen, Sie mit Unterhaltung und Jodelgesang erfreuen zu können.

BEKANNTMACHUNG

Für alle die an unserem Jodlerabend nicht teilnehmen können, führen wir das
Theater am Freitag, **den 29. April 2011 um 20.00 Uhr** im Schulhaussaal auf

Freier Eintritt : Kollekte nach dem Theater

Freundliche Einladung : Jodlerklub Chörblifluh Jaun



Verkehrsverein



Jaun-Im Fang

Einladung zur Generalversammlung 2011

Werte Vereinsmitglieder,

Wir freuen uns, Sie hiermit zur ordentlichen Generalversammlung einzuladen. Sie findet statt am

Freitag, 6. Mai 2011 um 20.00 Uhr im Hotel zur Hochmatt, Im Fang

Traktanden

1. Protokoll der ordentlichen GV vom 4. Mai 2010
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Jahresrechnung 2010 und Revisorenbericht
4. Voranschlag 2011
5. Orientierung :
 - a) Wanderwege
 - b) Veranstaltungen - Sommerprogramm
 - c) Dorf Kilbi und Traktoren Treffen vom 23./24. Juli
 - d) Team Events
 - e) Schafscheid vom 19. September
 - f) Sesselbahn
6. Anregungen und Verschiedenes

Wir danken im voraus für Ihr Interesse und hoffen, Sie recht zahlreich an der Versammlung begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand

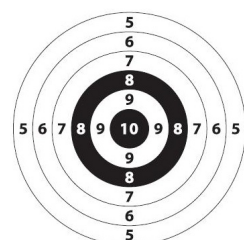
Schützengesellschaft Jaun - Obligatorisches 2011

Samstag, 30. April 2011: Standblattausgabe von 13.00-14.30

Alle Pflichtschützen müssen folgendes Material mitbringen:

- *Persönliche Waffe mit Putzzeug*
- *Dienstbüchlein oder Leistungsausweis und Schiessbüchlein*
- *Persönliche Einladung vom Bund (wichtig, nicht vergessen!)*
- *Gehörschutz*

Ohne diese Sachen wird kein Standblatt herausgegeben !



1. Rang für den Skiklub Hochmatt Im Fang:

Freiburgercup Ski Alpin und Nordisch

Der Frühling und die sommerliche Wärme erlauben uns die Skis zu ver-räumen, und auf die Wintersaison Rückschau zu halten. Zahlreiche Einheimische bestritten die regionalen Wettkämpfe vom Freiburgercup der Erwachsenen. Die Jauner und Fanger platzierten sich dabei auf sehr guten Rängen! Der Skiklub Hochmatt Im Fang belegte im Interklussschlussklas-sement den ausgezeichneten 1. Rang und der Skiklub Edelweiss Jaun den 3. Rang. Wir gratulieren für die hervorragenden Leistungen!

„Es spornt mich an, im Alter gegen die Jungen anzutreten, und nicht zum alten Eisen zu gehören“

Dominik Cottier, Im Fang

Mich interessierte, was das Wett-kampfmotto, der liebste Trainingsort im Jauntal und das schönste Erleb-nis diesen Winter für die schnellsten Skifahrer und Langläufer vom Jauntal war.

Von Antonia Thürler

Saskia Mooser, 20 Jahre
Podologin, Freiburg, im 1. Lehrjahr

An dem was ich mache, Spass haben und mein Bestes geben ist mein Mot-to! Am liebsten gehe ich „z'Bärg“ vor allem auf den Schafberg. Alle Ren-nen waren cool und schön, aber am meisten gefiel mir der Parallelsalom in Charmey, wo ich den 1. Platz er-reichte.

Simon Rauber, 26 Jahre
gelernter Zimmermann, Bauführer bei Grisoni in Château-d'Oex

Mein Wettkampfmotto ist; alles oder nichts! Am liebsten gehe ich zu Fuss auf den Chörblispitz und am meisten Spass machte mir der Parallelsalom in Charmey. Ich fahre gerne den Frei-burgercup, weil ich so meine Freun-de aus Sportlerkreisen treffen kann.

Natacha Mooser, 35 Jahre
Hausfrau und gelernte Schreinerin Arbeitet im Büro bei Garage des Vanils Charmey, Mutter von 2 Kindern

Ich mache bei den Wettkämpfen aus Freude mit. Dort sind wir als Familie alle zusammen und es gibt mir einen Ausgleich zum Alltag. Ich trainiere sehr gerne auf unserer Langlaufloipe im Fang am Mittwochabend. Schöne Momente erlebte ich Ende Januar am Kanderstegerlauf.

Sven Buchs, 19 Jahre
Zimmermann bei H. Schuwey & Söhne AG im Fang, im 3. Lehrjahr

Ich habe schon immer an Langlauf-wettkämpfen teilgenommen und möchte weiterhin dabei sein. Der Sprint in Plasselb machte mir diesen Winter viel Spass. Im Sommer springe ich oft ins Chälli.

Dominik Cottier, 39 Jahre
Bauer, Pflegehelfer in Marsens Vater von 3 Kindern

Mich motiviert es gegen die Jungen anzutreten, springe gerne Richtung Maischüpfen, Schortritze, Bärghus, Grotta und Grabenweidli. Für mich war die Greyerzerlanglaufwoche mit den drei Rennen etwas Besonderes.

Edy Buchs, 60 Jahre
gelernter Käser, Operateur bei Cremo in Villars-sur-Glâne in der Butterie

Es ist die Freude am Sport, vorallem Langlauf und die Kameradschaft im Klub, die mich motivieren an den Wettkämpfen mitzumachen. Trai-niere gerne dort, wo gute Verhält-nisse sind, sicher auch im Fang. Das Rennen mit 30 km auf dem Col des Mosses war für mich ein schönes Er-lebnis, da ich erster wurde in meiner Kategorie.

Ich möchte zum Schluss noch er-wähnen, dass Elisabeth Mooser so-wohl die Alpinen wie die Nordischen Disziplinen bestritten hat.

Die Ranglisten finden Sie unter www.fssv.ch. Weitere Informationen und Fotos können Sie unter www.scimfang.ch und www.skijaun.ch erhal-ten.

Klassement Ski Alpin:

Damen:

2. Saskia Mooser
4. Salome Mooser
16. Elisabeth Mooser

Junioren:

9. Alain Bossel
10. Sébastien Rauber
13. Luca Mooser
17. Marc Mooser

Herren 1:

1. Simon Rauber
6. Christoph Rauber
12. Samuel Mooser
13. Ramon Mooser
15. Eric Buchs

Herren 3:

10. Walter Buchs

Klassement Ski Nordisch:

Damen:

2. Mooser Natacha
5. Rauber Tanja
6. Rauber Gabriela
8. Mooser Elisabeth

Junioren:

2. Buchs Sven
4. Buchs Carlo
6. Buchs David
7. Romagnoli Yannick

Herren 1:

4. Rauber Sebastian
6. Cottier Damian
10. Jaggi Christian

Herren 2:

1. Cottier Dominik
5. Niquille Pascal
8. Schuwey Christoph
9. Mooser Markus
11. Buchs Yvan
14. Schuwey Laurent

Herren 3:

3. Buchs Edy
5. Schuwey Alfons

Eine Echoseite von anno dazumal!

Abonnement:
Jaun: Fr 7.-
Ausw. Fr 10.-
P.C. 17-3437
Tel. 7-82 43

Jaun, den 15. April 1971

26. Jahrgang
No 15

ECHO VOM JAUNTAL

Eingabetermin jeweils Mittwoch um 1700 Uhr

Erscheint jeden Donnerstag

Red. R. Buchs

Vom Abbruch des alten Schulhauses

Der Gemeinderat möchte allen freiwilligen Helfern, die sich zur Verfügung gestellt haben, sei es beim Ausräumen des Schulhauses oder Herunternehmen der Dachziegel am Ostermontag, herzlich danken. Aufrichtig danken möchten wir auch allen, die Material abgekauft haben, wie Ziegel, Fenster, Türen, Täfer usw. Bis jetzt ist der Gemeinde ein Erlös von über Fr 2'000.- geblieben. Dieses Resultat erreichten wir nur dank den obgenannten Helfern, denen wir dann noch persönlich danken werden.

Wir suchen für nächsten Samstag Vormittag wiederum 8 - 10 Mann zum Aufräumen der Abbruchstelle. Arbeitsbeginn 0800 Uhr. (Auch die älteren Schulbuben sind uns wiederum willkommen. Wer sich also für einen kleinen Vormittag zur Verfügung stellen könnte, melde sich bis Freitagabend bei Gabriel Schuway. Herzlichen Dank.

Am nächsten Samstag, den 17. April um 1300 Uhr werden beim alten Schulhaus ein Quantum einfache Fenster, ca. 25 m² Schneewehren und verschiedene Laden, geeignet als Gerüstladen oder Dielen versteigert. Ferner wird etwas herumliegendes Brennholz ums Räumen vergeben. Alle Interessenten finden sich also um 1300 im Schulhaus ein.

Feuerwehrübungen

Kaderkurs für Jaun und Im Fang:
Mittwoch, den 21. April abends 2000 Uhr
Gesamtübung nur für Im Fang:
Freitag, den 23. April abends 2000 Uhr
Gesamtübung für Jaun:
Mittwoch, den 28. April, abends 2000 Uhr

Musikprobe:

Freitagabend.

Gesangprobe: diese Woche keine.

Üben für das Feldschiessen
Sonntag, den 18. April von 1230 - 1500 Uhr
Buchs Walter, Prés.

Vermisst

Seit Ostermontag vermisste ich ein Heu-
seil, das ich auf dem Schulhausplatz
Jaun gebraucht habe, Initialen E.B.
Wer es aufgelesen hat, möge es zurück-
erstatten an Buchs Hugo

Skiklub Edelweiss, Jaun.

Sonntag, den 18. April organisiert der Skiklub Edelweiss eine Skitour in die Lötschenlücke. Trainierte Fahrer sind herzlich eingeladen. Abfahrt mit Auto bis Interlaken. Bitte, mit dem Präsidenten Kontakt nehmen, um die Plätze in den Autos aufzuteilen. Das Komitee.

Television

TELECTRIC
Rue de Vevey 19 - BULLE

Radio

Installation von
Gemeinschafts- und
Privat - Antennen

Tel. 029/ 2 66 40

Konzessionär PTT

PHILIPS - URION - GRAETZ

MIETE - VERKAUF - RUECKNAHME

Rasche Reparatur zuhause
alle Tage bis 2200 Uhr,
auch Sonntags ohne Preis-
zuschlag.

Wir reparieren auch jeder
Apparat, der nicht bei uns
gekauft wurde.

Frauen- und Mütterverein

Sonntagabend, den 18. April, um 2015 Uhr im Hof

Lotto mit Karton

Auslosung der Tombola

Herzlichen Dank für die bis heute gespendeten Gaben.

Es laden freundlich ein

die Frauen und Mütter

"ABONNEMENT 2011"



Liebe Leserinnen und Leser,

Die Druckerei des ECHO möchte sich bei allen recht herzlich bedanken, die das Abonnement für 2011 bereits bezahlt haben.

Sollten Sie zu denen gehören, die den Einzahlungsschein verlegt oder ihn nicht mehr finden, kontaktiert uns bitte unter der Nummer 079 347 49 90.

Sie können allerdings auch einen Einzahlungsschein zu Gunsten der Raiffeisen de la vallée de la Jagne CB 80117, CCP 17-5413-8 mit dem Vermerk „ECHO“

IBAN No CH64 8011 7000 0014 2584 0 ausfüllen.

Wir danken für ein promptes Erledigen und grüssen alle freundlich !

Chantal und Philippe Rime

Werte Jaunerbürgerinnen und
Jaunerbürger,

Ich danke allen, die mich in den Gemeinderat gewählt haben.

Das neue Amt ist für mich eine Herausforderung. Ich werde alles daran setzen es zur voller Zufriedenheit auszuüben.

*Roger Schuwey,
Im Fang*

**Ein herzliches Vergelt's Gott an
Herrn Alex Hofmann
anlässlich des Wettbewerbs.**

**Ich freue mich sehr auf ein
Wiedersehen mit feinem Essen
und Trinken diesen Sommer
im Hotel „Zur Hochmatt“.**

Julie Studach-Buchs



Ostern in Abländschen

Von Karfreitag, 22.4. - Ostermontag, 25.4.2011
sind Restaurant & Hotel „Weisses Kreuz“
OFFEN.

Nutzen Sie diese aussergewöhnliche Gelegenheit für einen Ausflug mit Ihren Lieben.

Trotzdem die Zahl 13 nicht den besten Ruf hat, eröffnen wir offiziell die
13. Sommersaison am 5. Mai 2011

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Monika und Martin Liechti mit Team
Reservationen unter liechti.martin@hispeed.ch oder
Tel. 026 929 85 50 Fax 026 929 85 88

P.P.

1637 Charmey



Nächste Ausgabe :

Mittwoch, 04. Mai 2011

Redaktionsschluss :

Donnerstag, 28. April 2011, 19h00